Ysgol Gymraeg Pontardawe

8.1.24

Annwyl rieni a gofalwyr / ***Dear Parents and carers,***

Croeso yn ôl i dymor newydd ac rydym yn dymuno Blwyddyn Newydd Dda i holl gymuned yr ysgol yn 2024. Rwyf wir yn gobeithio cawsoch ŵyl arbennig gyda'ch teuluoedd. Hoffwn barhau estyn fy niolchiadau am eich cydweithrediad a chefnogaeth fel pennaeth yr ysgol. Edrychwn ymlaen at dymor brysur iawn unwaith eto a chynnig profiadau gwerthfawr i holl blant yr ysgol.

Welcome back to a new Spring Term and we wish the entire school a 'Blwyddyn Newydd Dda' for 2024. I really hope you had a special time with your families. I would like to continue to extend my thanks for your cooperation and support as head of the school. We look forward to yet another very busy term once again and offer valuable experiences to all pupils.

Siarter Iaith

Bydd yr ysgol yn blaenoriaethu ein siarter iaith y tymor hwn. Bydd Mrs Saunders yn cwrdd a'r pwyllgor a gweithredu ein cynllun. Disgwylir i blant ymdrechu i siarad yr iaith yn anffurfiol gyda'u ffrindiau.

Nod y Siarter Iaith yw arwain at gynnydd yn nefnydd cymdeithasol plant o'r Gymraeg.

I ysbrydoli ein plant i ddefnyddio'u Cymraeg ym mhob agwedd o'u bywydau.

Mae'r Siarter Iaith yn gofyn am gyfranogiad gan bob aelod o'r ysgol: y Cyngor Ysgol, y disgyblion, y gweithlu, rhieni, llywodraethwyr a'r gymuned ehangach er mwyn sicrhau perchnogaeth lawn ohoni.

Dwy iaith, dwywaith y dewis!

Welsh Charter

The school will prioritise the Welsh charter this term. Mrs Saunders will regularly meet with the committee to implement our plan. We do encourage pupils to speak and converse in Welsh especially informally amongst their friends.

The objective of the Language Charter is to provide a clear framework, which can be used to promote and increase the use of Welsh by children in a social context.

To encourage and inspire our children to use Welsh in all aspects of their lives.

Pennaeth/Headteacher: Mr M Evans
YGG Pontardawe
Rhodfa Alltacham, Pontardawe,
Nedd Port Talbot, SA8 4JR

Dirprwy Bennaeth/Deputy Headteacher: Mr A Owen
Ffôn/Phone: 01792 862136
e-bost/e-mail: swyddfa@yggpontardawe.npt.school
Gwefan/Website: ygg-pontardawe.j2bloggy.com/cy/

Ysgol Gymraeg Pontardawe

The Language Charter exhorts participation from every member of the school community: the school council, the pupils, the workforce, parents, governors and the wider community are all encouraged to take full ownership of it.

Two languages, twice the choice

Prydlondeb / *Punctuality*

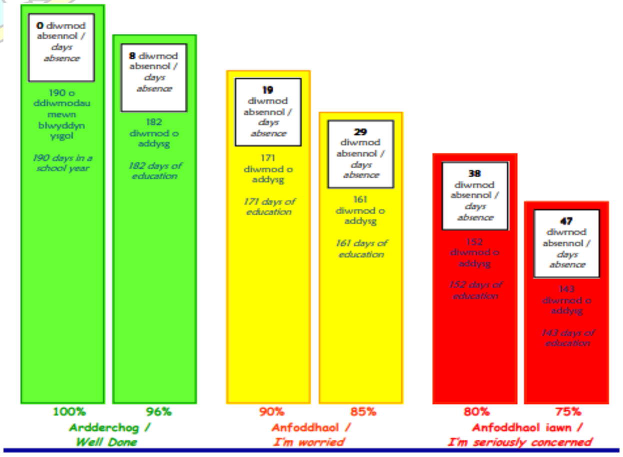
Tymor diwethaf roedd llawer o blant yn cyrraedd yr ysgol ar ôl oriau swyddogol yr ysgol. Ceisiwch sicrhau eich bod yn gollwng eich plentyn/plant cyn i'r drysau cau os gwelwch yn dda. Mae'r ysgol yn ceisio gwella lefelau presenoldeb sydd ar hyn o bryd yn sefyll ar 93.3%. Hwn yw'r 9fed safle allan o 57 ysgol.

*Mae'r ysgol yn dechrau yn swyddogol am 8.45yb i BOB plentyn. Bydd y drysau'n cau ar ôl yr amser hwn a bydd angen i unrhyw rai sy'n cyrraedd yn hwyr fynd i mewn i brif fynedfa'r ysgol. *(Sylweddolaf ei bod yn brysur yn y boreau ond mae staff dysgu yn goruchwylio'r mynedfeydd ac angen bod yn y dosbarth ar ôl yr amser hwn!)*

*Os mae'ch plentyn yn sâl, rhaid ichi hysbysu'r swyddfa ar y peiriant ateb erbyn 9y.b. Ni fydd yr ysgol yn awdurdodu unrhyw wyliau ystod tymor dysgu.

*Mae Swyddog Lles yr ysgol yn cwrdd â'r pennaeth yn bythefnosol. Bydd pob plentyn (eithrio Meithrin) sydd a phresenoldeb o dan 90% yn derbyn Llythyr 1 – cam 1. Os na fydd gwelliant byddwch yn derbyn Llythyr 2 – cam 2. Os na fydd cynnydd wedi hynny, byddwch yn derbyn galwad/ymweliad gan y Swyddog Lles. Prosesau lleol yw hyn ar gyfer pob ysgol yn CNPT.

Presenoldeb *Attendance :*	Canllawiau Cenedlaethol / *National Guidelines :*
95 % - 100%	**Rhagorol** : Y cyfle gorau o lwyddiant. Mae'ch plentyn yn cymryd mantais lawn o bob cyfle dysgu. ***Excellent*** *:Optimum chance to achieve well. Your child is taking full advantage of every learning opportunity.*
90 %- 95%	**Boddhaol** : Efallai y bydd yn rhaid i'ch plentyn dreulio amser yn dal i fyny â gwaith ***Satisfactory*** *: Maybe your child may have to spend time catching up with work.*
85% - 90%	**Anfoddhaol** : Gall eich plentyn fod mewn perygl o dangyflawni ac mae angen cefnogaeth ychwanegol oddi wrthych i ddal i fyny â gwaith. ***Unsatisfactory*** *: Your child may be at risk of underachieving and may need extra support from you to catch up with work*
80% - 85 %	**Anfoddahol iawn** : Mae presenoldeb gwael eich plentyn yn cael effaith arwyddocaol ar ddysgu. ***Very unsatisfactory*** *:Your child's poor attendance has a significant impact on learning.*
Islaw *Below* 80%	**Peryg** : Wedi colli 7 1/2 wythnos o ddysgu! Mae'ch plentyn yn colli addysg eang a chytbwys. Rydych mewn perygl o gael eich erlyn. ***Danger*** *:At least 7 1/2 weeks of learning missed! Your child is missing out on a broad and balanced education. You are at risk of prosecution.*



Last term many children arrived at school after official school hours. Please try to make sure you drop off your child/children before the doors close. The school's current whole attendance is at 93.3%. This equates to 9th place out of 57 schools.

Pennaeth/Headteacher: Mr M Evans
YGG Pontardawe
Rhodfa Alltacham, Pontardawe,
Nedd Port Talbot, SA8 4JR

Dirprwy Bennaeth/Deputy Headteacher: Mr A Owen
Ffôn/Phone: 01792 862136
e-bost/e-mail: swyddfa@yggpontardawe.npt.school
Gwefan/Website: ygg-pontardawe.j2bloggy.com/cy/

**School officially starts at 8.45am for ALL children. The doors will close after this time and any late arrivals will need to enter the main school entrance. (I realise it is busy in the mornings but teaching staff supervise these entrances and need to be in class after this time!)*

**If your child is ill, you must notify the office by leaving a message on the answer machine by 9 a.m. The school will not authorise any holidays during the teaching term.*

**The school's Welfare Officer regularly meets the headteacher every two weeks. All children (except Nursery pupils) with an attendance below 90% will receive Letter 1 - step 1. If there is no improvement you will receive Letter 2 - step 2. If there is no progress after a period of time, you will receive a call/visit from the Welfare Officer. These are local processes for every school within NPT.*

Diogelwch y Ffyrdd / Road Safety

Gofynnaf yn garedig i chi fel rhieni i barchu rheolau traffig ar hyd yr hewlydd wrth ollwng a chodi eich plant. Rydym wedi derbyn sawl cwyn o'r gymuned am barcio amharchus. Felly, gofynnaf yn garedig unwaith eto i barcio'n synhwyrol. Does dim hawl i chi barcio yn faes parcio'r staff heb reswm dilys neu os oes gennych ganiatâd gan yr ysgol.

I kindly ask you as parents to respect traffic rules along the he road when dropping off and picking up your children. We have received many complaints from the community about disrespectful parking. So, I kindly ask again to park sensibly. You cannot park in the staff car park without a valid reason or if you have permission from the school.

Dyddiadur 2024 / *2024 Diary*

8.1.24 (HMS/INSET) Plant nol ar 9.1.24 / Pupils return on 9.1.24	
Dydd Mercher, Ionawr 10fed Wednesday, January 10th	PC George Bl 5-6
Dydd Mawrth, Ionawr 16eg Tuesday, January 16th	Ymweliad B 5 a 6 / Yr 5 a 6 visit
Dydd Mercher, Ionawr 17eg Wednesday, January 17th	PC George Bl 2 a 3
Dydd Iau, Ionawr 18fed Thursday, January 18th	Sioe Mewn Cymeriad Bl 5 a 6

Pennaeth/Headteacher: Mr M Evans
YGG Pontardawe
Rhodfa Alltacham, Pontardawe,
Nedd Port Talbot, SA8 4JR

Dirprwy Bennaeth/Deputy Headteacher: Mr A Owen
Ffôn/Phone: 01792 862136
e-bost/e-mail: swyddfa@yggpontardawe.npt.school
Gwefan/Website: ygg-pontardawe.j2bloggy.com/cy/

Ysgol Gymraeg Pontardawe

Dydd Gwener, Ionawr 19eg Friday, January 19th	Ymeliad Bl 3 a 4 / *Yr 3 a 4 visit to Castell Henllys*
Dydd Llun, Ionawr 22ain Monday, January 22nd	Pel Droed Merched / *Girls Football*
Dydd Iau, Ionawr 25ain Thursday, January 25th	Gwasanaeth dosbarth Mrs Griffiths/Fairburn i rieni / *Mrs Griffiths/Fairburn class assembly*
Dydd Gwener, Ionawr 26ain Friday, January 26th	Disgo Pwer Egni Santes Dwynwen
Dydd Mawrth, Chwefror 6ed Tuesday, February 6th	Diwrnod E-diogelwch / *Internet Safety day 2024*
Dydd Iau, Chwefror 8fed Thursday, February 8th	Diogelwch Tan Bl 2 a 5/ *Fire safety Yr 2 and 5*
Dydd Gwener, Chwefror 9fed Friday, February 9th	Hanner tymor / *Half term*
Dydd Llun-Mercher, Chwefror 19eg Monday-Wed, February 19th	Ymweliad Preswyl Bl 4 Abernant / *Yr 4 residential to Abernant*
Dydd Llun, Chwefror 19eg Monday, February 19th	Gwersi drwmio Bl 3 / *Samba drum lessons yr 3*
Dydd Llun, Chwefror 26ain Monday, February 26th	Rhagbrofion Cylch Urdd – YGG Pontardawe
Dydd Mercher, Chwefror 28ain Wednesday, February 28th	Eisteddfod Cylch Urdd – YGG Pontardawe
Dydd Gwener, Mawrth 1af Friday, March 1st	Dydd Gwyl Dewi / *St David's Day*
Dydd Mawrth, Mawrth 5ed Tuesday, March 5th	Bl 6 ffilmio 'Tekkers' / *Yr 6 filming S4C show*
Dydd Llun, Mawrth 11eg Monday, March 11th	Lluniau Dosbarth a brodyr/chwiorydd / *Class and Sibling photographs*
Dydd Mawrth, Mawrth 12eg Tuesday, March 12th	Eisteddfod Sir Dawns 4.30-8.00
Dydd Mercher, Mawrth 13eg Wednesday, March 13th	Eisteddfod Sir Offerynnol 2.00
Dydd Mawrth, Mawrth 19eg Tuesday, March 19th	Eisteddfod Sir Cynradd 4.30-8.00 (Rhan 1)
Dydd Mercher, Mawrth 20fed Wednesday, March 20th	Eisteddfod Sir Cynradd 4.30-8.00 (Rhan 2)
Dydd Gwener, Mawrth 22ain Friday, March 22nd	Tag Rygbi Merched Urdd Bl 3 a 4 / *Yr 3 a 4 Girls rugby Urdd comp*
Dydd Gwener, Mawrth 22ain Friday, March 22nd	Diwedd tymor / *End of Easter term*

Pennaeth/Headteacher: Mr M Evans
YGG Pontardawe
Rhodfa Alltacham, Pontardawe,
Nedd Port Talbot, SA8 4JR

Dirprwy Bennaeth/Deputy Headteacher: Mr A Owen
Ffôn/Phone: 01792 862136
e-bost/e-mail: swyddfa@yggpontardawe.npt.school
Gwefan/Website: ygg-pontardawe.j2bloggy.com/cy/

Ysgol Gymraeg Pontardawe

HMS / INSET:
28.6.24
19.7.24 (+1 tbc)
Fe fydd newidiadau i'r dyddiadur wrth i'r tymor datblygu. Hysbysebwn mewn da bryd.
There will be amendments to this diary as the term progresses. We'll keep you well informed.

Ar ddechrau'r tymor newydd hwn, a gaf i anfon ein dymuniadau gorau atoch ar gyfer y flwyddyn newydd wrth i ni edrych ymlaen at gydweithio pellach yn 2024!

At the start of this new term, may I send you our best wishes for the new year as we look forward to working with you once again, in close partnership in 2024!

Yn gywir,

Mr M Evans
Pennaeth / Headteacher

Pennaeth/Headteacher: Mr M Evans
YGG Pontardawe
Rhodfa Alltacham, Pontardawe,
Nedd Port Talbot, SA8 4JR

Dirprwy Bennaeth/Deputy Headteacher: Mr A Owen
Ffôn/Phone: 01792 862136
e-bost/e-mail: swyddfa@yggpontardawe.npt.school
Gwefan/Website: ygg-pontardawe.j2bloggy.com/cy/